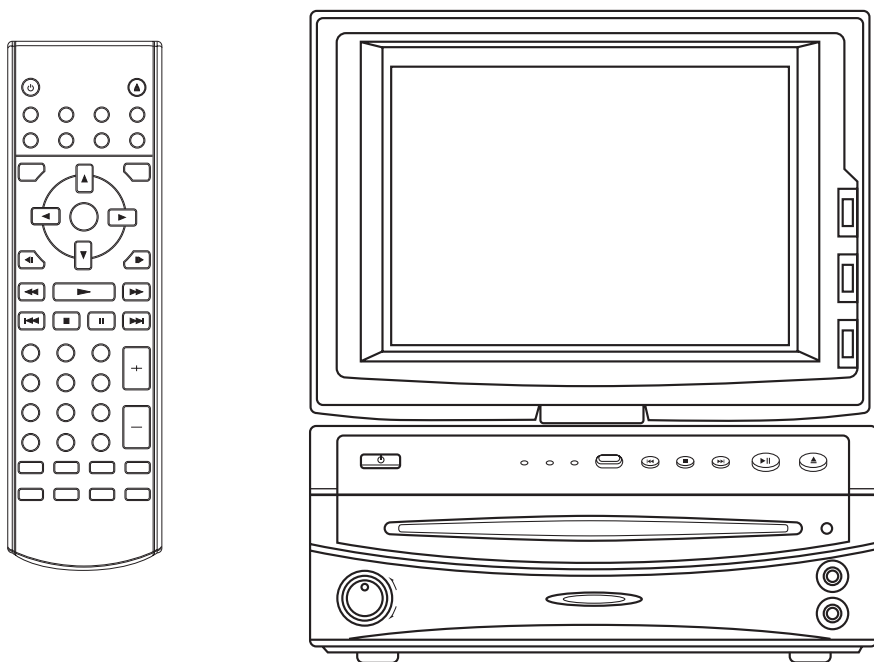


GUIDE D'UTILISATION

Système vidéo mobile



- **Sortie audionumérique coaxiale**
- **Lecteur DVD avec syntoniseur de télévision**
- **Moniteur couleur à matrice active**
- **Sous-titres multilingues**
- **Pistes sonores multilingues**
- **Fontion d'angles multiples**
- **Contrôle parental**
- **Télécommande**

Caractéristiques

Compatible avec les DVD et DC vidéo PAL et NTSC

Ce lecteur peut jouer les disques de format PAL et NTSC.

- Un seul circuit LSI comporte maintenant tous les circuits de lecture DVD, dont un décodeur MPEG2, un convertisseur vidéo N/A et des décodeurs audio.
- Sorties audio analogiques stéréo G/D permettant la connexion aux entrées auxiliaires des radios déjà installées. La sortie vidéo est de type composite.
- La télécommande incluse accepte les logiciels multifonctions (pistes sonores et sous-titres multilingues, angles multiples, différents dénouements d'histoire, etc.), en plus des fonctions de base.

Syntoniseur de télévision intégré

- Système de syntonisation à boucle de verrouillage de phase "PLL"
- Bus de contrôle I²C

Utilisez sécuritairement cet appareil

Lorsque vous conduisez

Tenez le volume à un niveau suffisamment bas pour que vous puissiez entendre la circulation autour de vous.

Lorsque vous lavez l'automobile

N'exposez pas cet appareil à l'eau ni aux sources d'humidité excessives. Ceci risque de provoquer des courts-circuits, des incendies ou autres dommages.

Lorsque le véhicule est stationné

Si vous stationnez le véhicule au soleil, la température à l'intérieur de l'habitacle risque de monter dangereusement. Laissez l'habitacle refroidir avant de lancer la lecture de l'appareil.

Utilisez la bonne source d'alimentation

Cet appareil a été conçu pour être alimenté par un système de batterie de 12 volts CC avec mise à la masse négative (tel qu'utilisé généralement en Amérique du Nord).

Protégez le mécanisme du disque

Évitez d'insérer des objets dans la fente de ce lecteur. Si par mégarde des objets devaient pénétrer dans l'appareil, vous risquez d'endommager le mécanisme de haute précision du lecteur.

Consultez un centre de service autorisé

Ne tentez pas de démonter ni d'ajuster cet appareil de haute précision. En cas de bris, veuillez consulter la liste des centres de service autorisés incluse avec cet appareil.

Installation de cet appareil

Ce lecteur doit être installé à l'horizontale, en positionnant la devanture à un angle facilement accessible ne dépassant pas 30°.

TABLE DES MATIÈRES

Renseignements se rapportant à la sécurité	29
Remaques relatives aux disques	30
Le lecteur	31
Installation	33
Ouvrir/fermer le moniteur et ajuster l'angle	34
Raccord électrique	35
Télécommande	36
Préparatifs de la télécommande	39
Charger un disque DVD/VCD/CD	39
Éjecter un disque.....	39
Fonctions de base	40
Affichage à l'écran	42
Pistes sonores multilingues	44
Menu.....	44
Menu du titre	44
Langage des sous-titres	44
Angles multiples	44
Lecture des disques en format MP3	45
Fonctionnement du téléviseur	45
Réglages	46
Réglages initiaux	46
Réglages généraux.....	46
Réglages des haut-parleurs	48
Réglages audio.....	48
Réglages des préférences.....	49
Charte des réglages par défaut.....	51
Spécifications techniques	52

RENSEIGNEMENTS SE RAPPORTANT À LA SÉCURITÉ

MISE EN GARDE :

CE LECTEUR DVD MOBILE EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE 1. PAR CONSÉQUENT, CE LECTEUR DVD MOBILE UTILISE UN FAISCEAU LASER VISIBLE/INVISIBLE RISQUANT DE VOUS EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES SI VOUS LE REGARDEZ OU ANNULEZ LES VERROUILLAGES SÉCURITAIRES. ASSUREZ-VOUS D'UTILISER LE LECTEUR DVD MOBILE SELON LES INSTRUCTIONS DE CE GUIDE.

L'UTILISATION DES COMMANDES OU RÉGLAGES, AINSI QUE L'OPÉRATION DES PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES MENTIONNÉES DANS LES PRÉSENTES, PEUT VOUS EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES. N'OUVREZ PAS LES COUVERCLES ET NE TENTEZ PAS DE RÉPARER VOUS-MÊME L'APPAREIL. EN CAS DE PANNE OU SI VOUS AVEZ BESOIN D'ENTRETIEN, VEUILLEZ CONSULTER UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ.

d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et n'est destinée qu'à un usage domestique et autres visionnements restreints, à moins de posséder une autorisation expresse de Macrovision. Toute rétroingénierie et tout démontage de cet appareil sont strictement interdits.

Renseignements se rapportant à l'attribution des régions

Ce lecteur de DVD mobile a été conçu et fabriqué pour répondre aux données de gestion des régions enregistrées sur un disque DVD. Si le numéro de la région apparaissant sur le disque DVD ne correspond pas au numéro de la région de ce lecteur DVD mobile, celui-ci ne pourra pas jouer ce disque.

AVERTISSEMENT :

- AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI AUX SOURCES D'HUMIDITÉ.
- AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, ET ÉVITER LES INTERFÉRENCES, N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS PAR LE FABRICANT.
- CET APPAREIL A ÉTÉ CONÇU POUR UN FONCTIONNEMENT CONTINU.

Cet appareil comporte des technologies de protection des droits d'auteur qui sont protégées par les revendications de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de ces droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits

REMARQUES RELATIVES AUX DISQUES

Formats de disques supportés par ce lecteur :



DVD
Disque de 12 cm
(Disque simple face seulement)



DC vidéo
Disque de 12 cm



DC
Disque de 12 cm



MP3
Disque de 12 cm

Disques ne pouvant pas être lus dans cet appareil :

DVD-ROM, DVD-R/DVD-RAM, CDV, CD-G

Manipulation et nettoyage

- La poussière, les égratignures et les disques tordus risquent de causer des problèmes de lecture.
- N'apposez pas d'autocollants sur les disques et n'égratignez pas la surface de lecture du disque.
- Ne tordez pas les disques.
- Conservez toujours les disques dans leurs boîtiers de protection lorsque vous ne les utilisez pas afin de les protéger contre tout dommage.
- Ne laissez pas les disques dans les endroits suivants :
 1. À la lumière du soleil.
 2. Dans les endroits poussiéreux et humides.
 3. Près des chaufferettes d'automobiles.
 4. Sur les sièges ou les tableaux de bord.

Nettoyage des disques

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer la surface d'un disque. Si le disque est très sale, utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool isopropylique (alcool à friction). N'utilisez jamais de dissolvants tels que le benzène, diluants à peinture ou nettoyeurs de disques de vinyle conventionnels car ceux-ci peuvent endommager la surface du disque.

Remarque :

Selon le traitement qu'il a reçu (manipulations et conditions d'utilisation inadéquates), il se peut qu'un disque soit passablement

égratigné, quoique pas suffisamment pour ne pas pouvoir jouer dans l'appareil. Ces égratignures n'indiquent aucunement que le lecteur de DVD est défectueux.

Côté de l'étiquette vers le haut



Ne touchez pas au revers du disque (surface de lecture).

Ne pliez pas le disque.

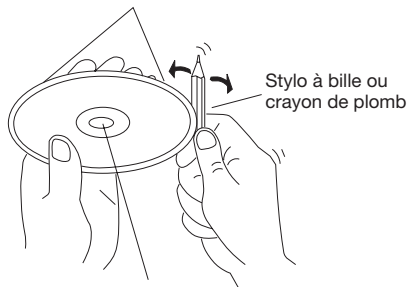


Essayez le disque depuis son centre jusqu'aux rebords extérieurs.

Préparer les disques neufs comportant des ébarbures

Il se peut qu'un disque neuf comporte des petites ébarbures (éclisses) sur son rebord extérieur. Si vous utilisez de tels disques, l'appareil ne pourra pas effectuer les réglages adéquats et risque même de ne pas pouvoir jouer le disque. Par conséquent, enlevez les ébarbures à l'aide d'un stylo à bille ou un crayon de plomb, tel qu'illustré ci-dessous. Pour enlever les ébarbures, appuyez le côté du crayon contre la partie intérieure du disque (moyeu) et le rebord extérieur.

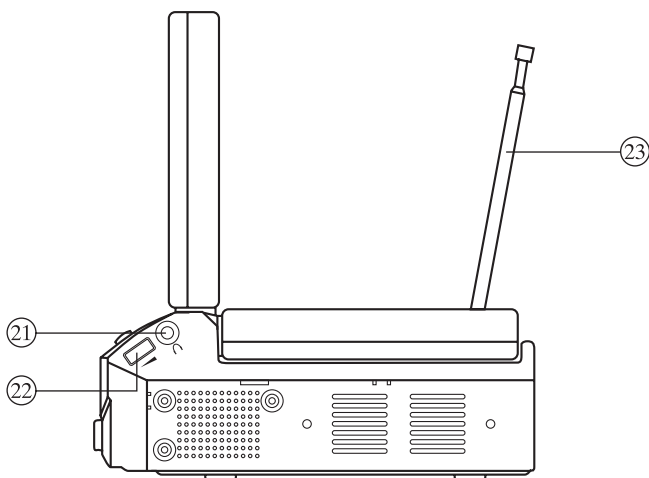
Ébarbures sur le rebord extérieur




Ébarbures sur la partie intérieure

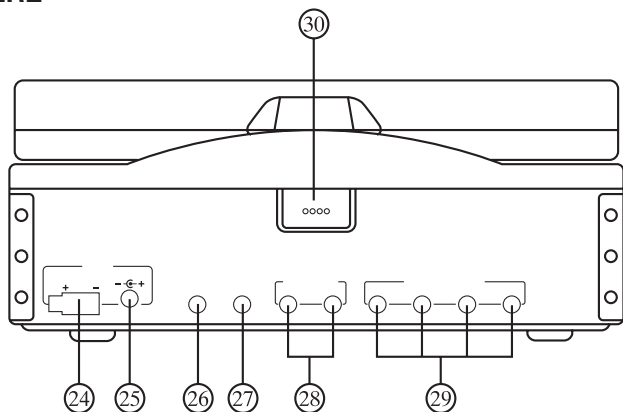
LE LECTEUR

VUE LATÉRALE



- 21.  Cette prise sert au raccord du casque d'écoute. Vous pouvez y raccorder un casque afin d'entendre le son du système.
- 22. VOLUME
Glissez le bouton du volume afin de changer le niveau sonore du casque d'écoute.
- 23. Antenne
Cette antenne vous permet de recevoir le signal des stations de télévision.

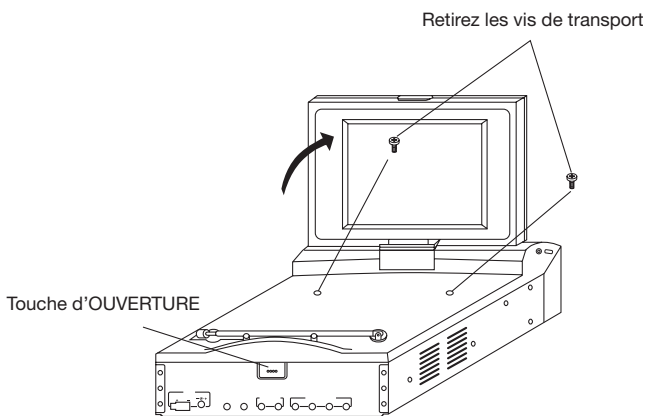
VUE ARRIÈRE



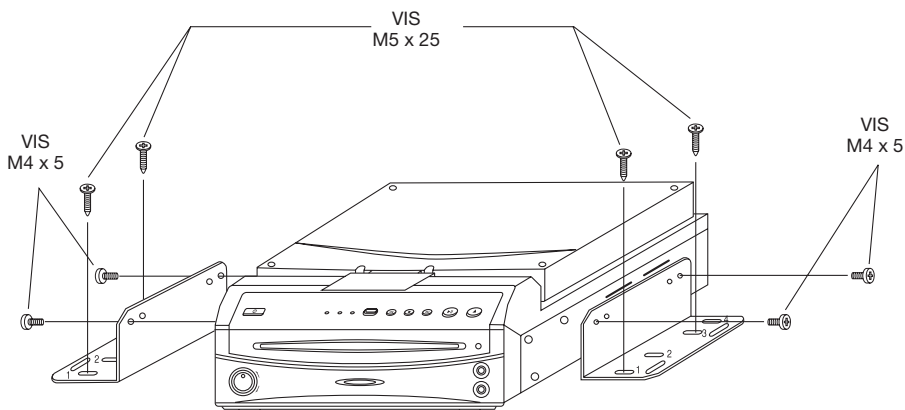
- 24. Douille d'entrée de l'alimentation de 12 V CC
- 25. Douille de sortie de l'alimentation de 12 V CC
- 26. Prise de la télécommande
- 27. Sortie audionumérique coaxiale
- 28. SORTIE AUDIO-VIDÉO
- 29. ENTRÉE D'ANTENNE À RÉCEPTION SIMULTANÉE
- 30. Touche d'OUVERTURE (Appuyez pour éjecter l'écran d'affichage de sa base à un angle peu prononcé.)

INSTALLATION

1. Retirez les deux vis de transport.
Appuyez sur le bouton d'ouverture **"OPEN"** situé à l'arrière de l'appareil afin de pouvoir éjecter l'écran d'affichage de sa base à un angle peu prononcé, puis montez entièrement le moniteur afin d'afficher les deux vis. Utilisez un tournevis pour enlever les deux vis.



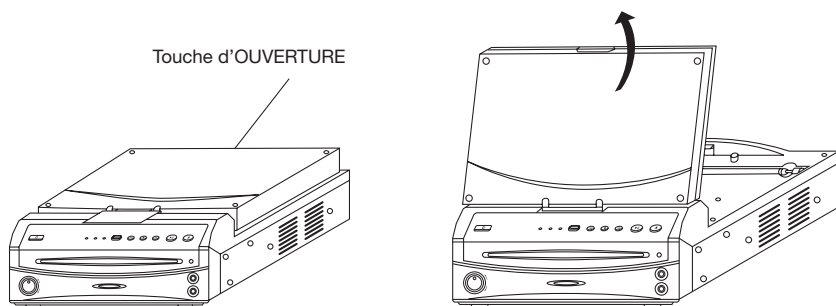
2. Remettez le moniteur dans sa base jusqu'à ce que l'écran puisse s'activer à l'aide du bouton d'ouverture **"OPEN"**. Ensuite, fixez les supports sur les deux côtés de l'appareil à l'aide des vis (M4 x 5) et installez l'appareil à l'aide des vis (M5 x 25) en dernier. Lorsque vous fixez l'appareil, vous pouvez glisser une vis (M5 x 25) dans le côté gauche ou droit, jusqu'à ce que vous ayez trouvé la position désirée. Dans le schéma ci-dessous, choisissez deux trous parmi les positions portant les inscriptions 1, 2, 3 et 4 afin de fixer le support.



OUVRIR/FERMER LE MONITEUR ET AJUSTER L'ANGLE

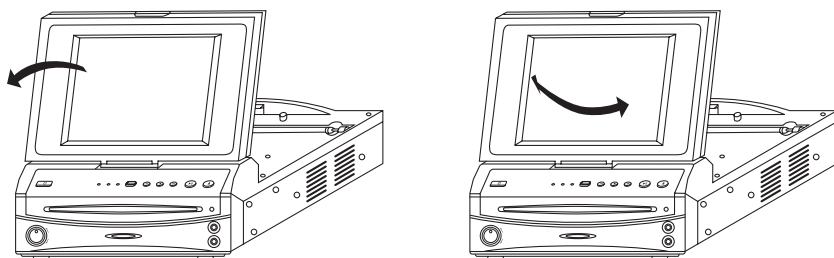
Ouvrir le moniteur

Appuyez sur la touche d'ouverture "**OPEN**" située à l'arrière de l'appareil afin d'éjecter l'écran d'affichage de sa base, à un angle peu prononcé. Vous pourrez ensuite tourner aisément le moniteur vers le haut.



Ajuster l'angle du moniteur

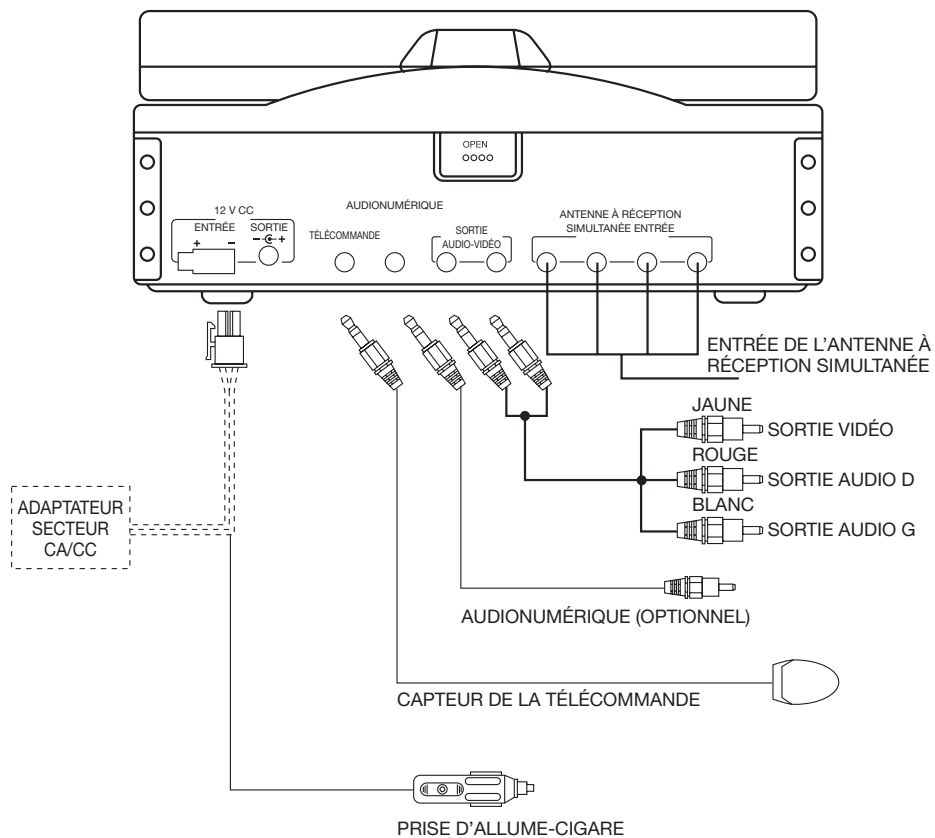
Pivotez le moniteur dans le sens antihoraire (dans le sens inverse d'une montre) afin de laisser apparaître la vue frontale du moniteur. Vous pourrez ensuite ajuster le moniteur à un certain angle, vers la gauche et la droite, à partir de la position de visionnement central. Ne forcez pas le pivotement du moniteur car ceci risque d'endommager son mécanisme.



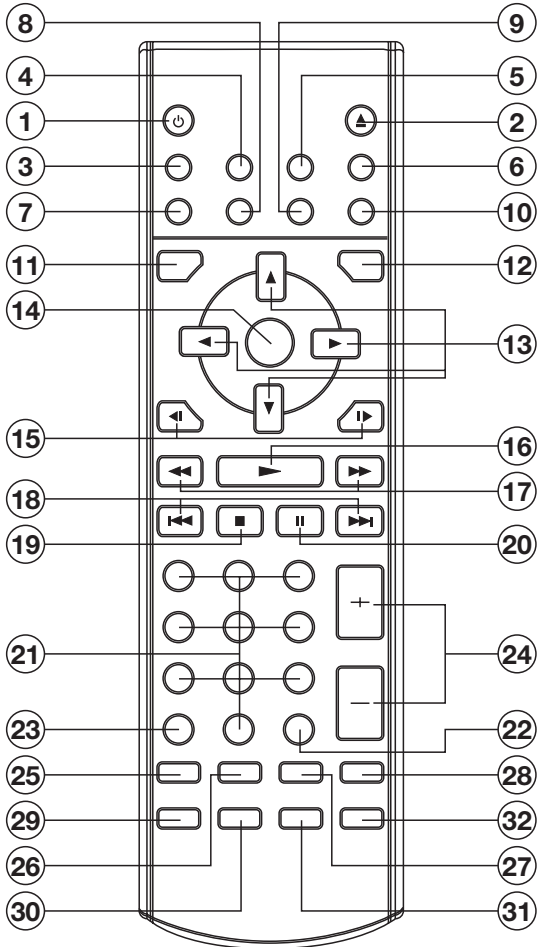
Fermer le moniteur

Pivotez le moniteur vers la gauche et soulevez l'arrière de celui-ci, puis remettez le moniteur à la position centrale. Ensuite, remettez le moniteur dans sa base jusqu'à ce que l'écran s'active à l'aide de la touche d'ouverture "**OPEN**".





RACCORD ÉLECTRIQUE



TÉLÉCOMMANDE



TÉLÉCOMMANDE

1. MISE EN MARCHÉ-ARRÊT  "POWER"
Appuyez sur la touche "POWER" pour mettre l'appareil en/hors fonction.
2. ÉJECTION "EJECT"
Appuyez sur cette touche pour éjecter le disque.
3. SUPPRESSION DU SON "MUTE"
Appuyez sur cette touche pour couper le son.
4. SOUS-TITRES "SUBTITLE"
Permet de changer le langage des sous-titres d'un disque DVD comportant des sous-titres multilingues.
5. ANGLE
Permet de changer l'angle de visionnement d'un disque DVD comportant plusieurs angles.
6. AFFICHAGE "DISPLAY"
Permet d'afficher les données statistiques d'un disque pendant la lecture.
7. MODE
Permet de changer le mode de visionnement et de passer du lecteur DVD au téléviseur, puis au mode du composant A-V.
8. RÉGLAGES "SETUP"
Permet d'afficher le menu des réglages.
9. PAL/NTSC
Permet de permuter entre les modes de télédiffusion PAL et NTSC.
10. AUDIO
Permet de changer la piste sonore "AUDIO" des disques dotés de pistes sonores multilingues.
Permet également de changer le mode sonore des disques VCD/CD.
11. TITRE "TITLE"
Affiche le menu des titres programmé sur le disque DVD.
12. MENU
Permet d'afficher le menu racine programmé sur le disque DVD.
En mode du téléviseur, appuyez sur cette touche afin d'entrer dans le mode de recherche, puis appuyez sur la touche  pour commencer à rechercher les canaux du téléviseur.
13.  /  ,  / 
Dans le mode du MENU, les touches  /  /  /  servent de touches de défilement du curseur afin de choisir les items à gauche, à droite, vers l'avant et l'arrière.
14. VALIDATION D'ENTRÉE "ENTER"
Permet de confirmer la piste ou le chapitre sélectionné à l'aide des touches numériques ou des touches du curseur à l'écran du téléviseur.
15.  / 
Permet d'activer la lecture au ralenti vers l'avant ou l'arrière.
16. 
Appuyez sur cette touche pour jouer le disque.
17.  / 
Appuyez sur la touche  pour effectuer une recherche rapide vers l'avant et sur  pour une recherche rapide vers l'arrière.
18.  (CH+) /  (CH-)
Appuyez sur la touche  pour sauter à la piste suivante et sur  pour sauter d'une piste vers l'arrière.
En mode du téléviseur, appuyez sur la touche  (CH+) ou  (CH-) pour effectuer la montée/diminution des canaux.
19. 
Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.
20. 
Appuyez sur cette touche pour effectuer une pause de la lecture.
21. 0-9
Touches numériques

TÉLÉCOMMANDE

- 22. 10+ (-/--) Touche d'accès numérique, utilisée conjointement avec les touches numériques.
- 23. EFFACER "CLEAR" Lorsque vous entrez un numéro par erreur, appuyez sur cette touche pour l'effacer.
- 24. Montée/diminution du volume "VOLUME +/-" Appuyez sur la touche "VOLUME +/-" afin d'augmenter ou diminuer le niveau de volume.
- 25. ZOOM Permet d'augmenter ou de diminuer la taille de l'image.
- 26. REPRISE DE LECTURE Lorsqu'en mode d'arrêt, appuyez sur cette touche; vous pourrez reprendre la lecture à partir de ce point précis.
- 27. "GOTO" Touche de recherche du disque, utilisée conjointement avec les touches numériques.
- 28. CONTRÔLE DE LECTURE "PBC" Permet de permuter entre la mise en fonction "PBC ON" et hors fonction "PBC OFF" du contrôle de lecture "PBC" du disque VCD.
- 29. MODE ALÉATOIRE "RANDOM" Permet de jouer les pistes dans le désordre.
- 30. MODE DE PROGRAMMATION "PROGRAM" Permet de jouer les pistes dans l'ordre programmé.
- 31. RÉPÉTITION "REPEAT" Permet de permuter entre les différents modes de répétition de la lecture des disques.
- 32. Répétition "A-B" La répétition "A-B" permet de répéter continuellement le segment d'une piste.

TÉLÉCOMMANDE

Préparatifs de la télécommande

Insérer les piles

1. Ouvrez le compartiment des piles.
2. Insérez les piles neuves. Assurez-vous de bien orienter les bornes positive et négative des piles, tel qu'illustré.
3. Refermez le couvercle.
Type de piles requises : Deux piles "AAA".

Utiliser la télécommande

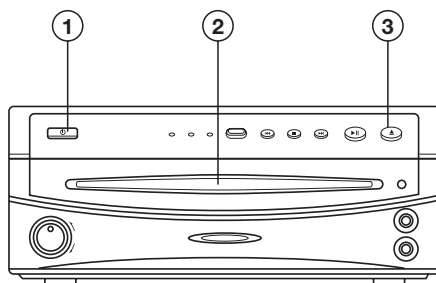
Orientez la télécommande en direction de l'inscription "IR" située à l'avant du lecteur DVD (capteur du signal de la télécommande).

Angle de fonctionnement : Environ +/- 30° de tous les côtés, à l'avant de l'inscription "IR".

Afin de ne pas endommager l'unité, assurez-vous de suivre le schéma des connexions (page 35).

Charger un disque DVD/VCD/CD

1. Mettez la clé de contact en position accessoire.
2. Appuyez sur la touche de mise en marche-arrêt "**POWER**" (1).
3. Insérez le disque dans la fente du disque (2), côté de l'étiquette vers le haut.
4. Le lecteur lancera automatiquement la lecture.



Éjecter un disque

Appuyez sur la touche ▲ (3) afin d'éjecter un disque.

FONCTIONNEMENT DE BASE

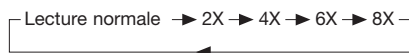
Arrêter la lecture

- Appuyez brièvement sur la touche ■ afin d'arrêter la lecture. Continuez la lecture normale en appuyant sur la touche ► .
- Appuyez deux fois sur la touche ■ . La lecture arrêtera et reviendra à la piste ou au chapitre initial.

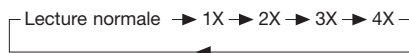
Lecture rapide vers l'avant/arrière

Appuyez sur ►► et ◀◀ pendant la lecture. À chaque pression de ces touches, la vitesse de la lecture rapide augmente, vers l'avant ou l'arrière, selon le disque, de la façon suivante :

DVD :



VCD/CD :



MP3 :



Saut des pistes

Appuyez sur la touche ►► / ◀◀ de la télécommande ou des touches du panneau frontal pendant la lecture. Appuyez sur la touche ►► afin de sauter à la piste suivante et sur ◀◀ pour reculer d'une piste à la fois.

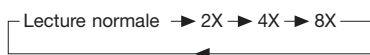
Remarque : Pour certains disques VCD2.0 (contrôle de la lecture "PBC"), les touches ►► / ◀◀ peuvent ne pas être disponibles.

Lecture au ralenti

Appuyez sur la touche ►| / ◀| pendant la lecture.

À chaque pression de la touche, la vitesse du ralenti vers l'avant/l'arrière change selon le disque, de la façon suivante :

DVD :



Pause (image fixe)

Appuyez sur la touche || pendant la lecture

afin d'arrêter temporairement la lecture. Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur la touche ► .

SUPPRESSION DU SON "MUTE"

Cette touche coupera le son mais le disque continuera à jouer. Lorsque vous annulez la suppression du son (en appuyant de nouveau sur "MUTE"), vous entendrez un segment ultérieur de la piste.

LECTURE RÉPÉTÉE

POUR LE DVD :

Appuyez sur la touche de répétition "REPEAT" afin de choisir le mode de répétition, de la façon suivante :

MISE EN FONCTION DE LA RÉPÉTITION DES CHAPITRES → MISE EN FONCTION DE LA RÉPÉTITION DES TITRES → MISE HORS FONCTION DE LA RÉPÉTITION →

POUR LE VCD/CD :

Appuyez sur la touche "REPEAT" afin de choisir le mode de répétition, de la façon suivante :

RÉPÉTITION D'UNE PISTE/UN CHAPITRE →
RÉPÉTITION DE TOUTES LES PISTES/CHAPITRES →
MISE HORS FONCTION DE LA RÉPÉTITION →

1. Lorsqu'en mode de "RÉPÉTITION D'UNE PISTE/UN CHAPITRE", l'appareil répétera continuellement le chapitre/piste actuel.
2. Choisissez le mode de "RÉPÉTITION DE TOUTES LES PISTES/CHAPITRES" pour répéter continuellement tous les chapitres et toutes les pistes du disque actuel.
3. Lorsque le lecteur aura fini de jouer le dernier chapitre ou la dernière piste du disque actuel, il cessera d'afficher la durée écoulée du disque. Lorsque vous choisissez le mode de "MISE HORS FONCTION DE LA RÉPÉTITION", les indications "REP ONE" et "REP ALL" disparaîtront de l'écran d'affichage.
4. La fonction de "RÉPÉTITION" ne supporte pas la version VCD2.0 (lorsque le contrôle de la lecture "PBC" est activé).

FONCTIONNEMENT DE BASE

RÉPÉTITION A-B

La répétition A-B permet de répéter continuellement un segment. Appuyez sur la touche **A-B** au début du segment que vous désirez répéter, puis appuyez de nouveau sur **A-B** à la fin du segment.

Pour retourner à la lecture normale, appuyez de nouveau sur la touche **A-B**.

À chaque pression de la touche, l'écran affiche les indications suivantes :

RÉP. A-B RÉGLÉE AU POINT A → RÉP. A-B
RÉGLÉE AU POINT B → ANNULATION DE LA
RÉP. A-B

Recherche du disque (GOTO)

POUR LES DVD :

Appuyez deux fois sur la touche **GOTO** ; l'écran affichera le message suivant :

```
TITLE 01/01 TIME -- : -- : --  
00:00:25
```

Vous pouvez choisir l'item que vous désirez regarder par l'entremise du réglage chronométrique (TIME) à l'aide des touches numériques, puis en appuyant sur "ENTER".

Pour les disques CD/VCD (dont la fonction de contrôle de lecture est désactivée) : Appuyez une fois sur "**GOTO**"; l'écran affichera le message suivant :

```
GOTO -- : --  
00:00:25
```

Utilisez les touches numériques pour entrer directement le temps.

ZOOM

Permet d'augmenter ou de diminuer la taille de l'image. Appuyez sur la touche "ENTER" pour muter entre les échelles 1,5, 2,0 et 3,0.

LECTURE ALÉATOIRE "RANDOM"

Appuyez sur la touche "RANDOM"; la sélection des pistes se fera dans le

désordre. L'écran d'affichage indiquera "SHUFFLE ON" (mise en fonction de la fonction de lecture aléatoire) dans le coin supérieur droit. Appuyez de nouveau sur "RANDOM" et l'indication "SHUFFLE OFF" (mise hors fonction de la fonction de lecture aléatoire) et le mode est ainsi annulé.

PROGRAMMATION "PROGRAM"

En mode d'arrêt, appuyez sur la touche "**PROGRAM**"; l'écran affichera "PROGRAM P00:00".

Par exemple : Appuyez sur la touche numérique 4 et sur ► ; l'indication "PROGRAM P01:04" apparaîtra. Cela signifie que la piste 4 sera jouée en premier.

SÉLECTION DES MODES

Appuyez sur la touche "MODE" du panneau frontal de l'unité ou de la télécommande afin de choisir entre le mode du lecteur DVD, du téléviseur ou du composant A-V. Lorsque vous choisissez un mode, le voyant correspondant sera allumé.

BOUTON DE MISE EN MARCHÉ DU HAUT-PARLEUR/VOLUME

Tournez le bouton de **MISE EN MARCHÉ DU HAUT-PARLEUR/VOLUME** dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse afin d'augmenter ou diminuer le niveau de volume des haut-parleurs de la base. Tournez le bouton dans le sens de la diminution du volume jusqu'au bout afin de couper complètement le son des haut-parleurs.

COULEUR

Glissez le bouton de la **COULEUR** vers le haut ou le bas afin d'augmenter ou diminuer le niveau de couleur de l'écran d'affichage.

LUMINOSITÉ

Glissez le bouton de la **LUMINOSITÉ** vers le haut ou le bas afin d'augmenter ou diminuer la luminosité de l'écran.

FONCTIONNEMENT DE BASE

CONTRASTE

Glissez le bouton de **CONTRASTE** vers le haut ou le bas afin d'augmenter ou diminuer le niveau de contraste de l'écran d'affichage.

OUVERTURE (Bouton de dégagement du moniteur)

Appuyez sur la touche d'ouverture "**OPEN**" située à l'arrière de l'unité afin d'éjecter l'écran d'affichage de la base, à un angle peu prononcé. Vous pourrez ensuite tourner facilement l'affichage vers le haut ou le bas pour un visionnement adéquat.

Capteur infrarouge de la télécommande

Pointez la télécommande en direction du capteur de la télécommande du panneau frontal. Permet de recevoir le signal de la télécommande.

Mise en/hors fonction du lecteur

Appuyez sur la touche de mise en/hors fonction "**POWER**" (⏻) du panneau frontal ou de la télécommande afin de mettre le lecteur en marche ou hors fonction.

Fonction d'affichage à l'écran

Appuyez sur la touche d'affichage "**DISPLAY**" pendant la lecture afin d'afficher à l'écran les différents contenus du disque en cours.

Par exemple :

Disque DVD :

- (1) Appuyez sur la touche "**DISPLAY**" pour la première fois :

TITLE 01/03 CHAPTER 002/025
00:02:25

Le numéro du titre, le nombre total de titres, le numéro du chapitre et le nombre total de chapitres du disque en cours de lecture seront affichés à l'écran, ainsi que la durée écoulée.

- (2) Appuyez sur la touche "**DISPLAY**" une deuxième fois :

TITLE REMAIN
01:46:58

- (3) Appuyez sur "**DISPLAY**" une troisième fois :

CHAPTER ELAPSED
00:00:24

- (4) Appuyez sur "**DISPLAY**" une quatrième fois :

CHAPTER REMAIN
00:01:39

- (5) Appuyez sur "**DISPLAY**" une cinquième fois :
Le message à l'écran sera effacé.

Disque VCD :

- (1) Appuyez sur la touche "**DISPLAY**" pour la première fois :

SINGLE ELAPSED
00:00:25

- (2) Appuyez sur la touche "**DISPLAY**" une deuxième fois :

SINGLE REMAIN
00:03:15

- (3) Appuyez sur "**DISPLAY**" une troisième fois :

TOTAL ELAPSED
00:00:25

- (4) Appuyez sur "**DISPLAY**" une quatrième fois :

FONCTIONNEMENT DE BASE

TOTAL REMAIN
00:40:35

- (5) Appuyez sur **“DISPLAY”** une cinquième fois :
Le message à l'écran sera effacé.

Disque CD :

- (1) Appuyez sur la touche **“DISPLAY”** pour la première fois :

SINGLE ELASPED
00:00:25

TOTAL TRACK : 14
TRACK : - 01

- (2) Appuyez sur la touche **“DISPLAY”** une deuxième fois :

SINGLE REMAIN
00:03:15

TOTAL TRACK : 14
TRACK : - 01

- (3) Appuyez sur **“DISPLAY”** une troisième fois :

TOTAL ELASPED
00:00:25

TOTAL TRACK : 14
TRACK : - 01

- (4) Appuyez sur **“DISPLAY”** une quatrième fois :

TOTAL REMAIN
00:40:35

TOTAL TRACK : 14
TRACK : - 01

- (5) Appuyez sur **“DISPLAY”** une cinquième fois :
Le message à l'écran sera effacé.

Disque MP3 (lorsque réglé à **“NO MENU”** – Aucun menu – à l'item **“SMART NAV”** – Navigation intelligente) :

- (1) Appuyez sur la touche **“DISPLAY”** pour la première fois :

CHAPTER ELASPED 00:00:25

TOTAL TRACK : 123
TRACK : - 01

- (2) Appuyez sur la touche **“DISPLAY”** une deuxième fois :

CHAPTER REMAIN 00:04:25

TOTAL TRACK : 123
TRACK : - 01

- (3) Appuyez sur **“DISPLAY”** une troisième fois :
Le message à l'écran sera effacé.

FONCTIONNEMENT DE BASE


Fonction de langages multilingues

Pour le disque DVD

Appuyez sur la touche “**AUDIO**” pendant la lecture.

À chaque pression de la touche, le numéro de langage de la piste sonore change séquentiellement.

Remarques :

- Le numéro de langage diffère d'un disque à l'autre.
- Certains disques ne contiennent qu'un seul langage.
- Lorsque le disque ne comporte de langage différent, l'icône  apparaîtra dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Pour les disques VCD/CD

Appuyez sur la touche “**AUDIO**” pendant la lecture.

Il est possible de changer le réglage audio de mono à stéréo.



Fonction de MENU (pour disques DVD seulement)

Appuyez sur la touche “**MENU**” pendant la lecture du disque, lorsque le menu racine est affiché. Vous pouvez naviguer à l'aide des touches de navigation de la télécommande et choisir une fonction en appuyant sur “**ENTER**”.

Fonction du menu des TITRES (pour disques DVD seulement)

Si le disque DVD comporte plusieurs titres, vous pouvez choisir de lancer la lecture à partir d'un titre en particulier.


1. Appuyez sur la touche “**TITLE**” pendant la lecture.
Le menu des titres est affiché.
2. Appuyez sur le curseur affiché à l'écran du téléviseur, choisissez le titre désiré à l'aide de la touche du curseur et confirmez en appuyant sur “**ENTER**”.

Fonction de langages multilingues (pour disques DVD seulement)

Appuyez sur la touche des sous-titres “**SUBTITLE**” pendant la lecture.

À chaque pression de la touche, le numéro de langage du sous-titre change séquentiellement.

Remarques :


- Le numéro de langage diffère d'un disque à l'autre.
- Certains disques ne contiennent qu'un seul langage de sous-titre.
- Lorsque le disque ne comporte de langage de sous-titre différent, l'icône  apparaîtra dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Fonction d'angles multiples (pour disques DVD seulement)

Appuyez sur la touche des angles “**ANGLES**” pendant la lecture.

À chaque pression de la touche, le numéro de l'angle change séquentiellement.

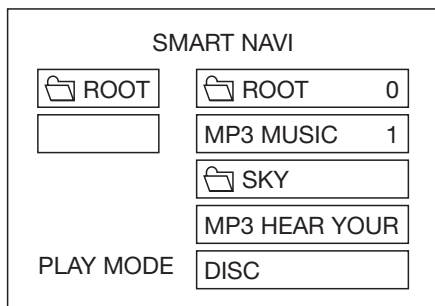
Remarques :

- Le numéro des angles diffère d'un disque à l'autre.
- Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec les disques comportant plusieurs angles de visionnement.
- Lorsque le disque ne comporte pas d'angles différents, l'icône  apparaîtra dans le coin supérieur gauche de l'écran.

FONCTIONNEMENT DE BASE

Lecture des disques MP3

Les disques MP3 jouent sous forme de DOSSIER. Par exemple :



Utilisez les touches ▲ / ▼ , ◀ / ▶ afin de choisir l'item ou dossier, puis appuyez sur la touche de validation d'entrée "ENTER". Appuyez répétitivement sur la touche de répétition "REPEAT" afin de choisir l'un des trois modes de répétition de la lecture.

RÉPÉTITION D'UNE PISTE :

Permet de jouer répétitivement la même chanson.

RÉPÉTITION D'UN DOSSIER :

Joue répétitivement toutes les chansons que contient le répertoire en cours.

DOSSIER :

Joue une fois toutes les chansons que contient le répertoire en cours.

Lorsque vous choisissez le mode de lecture "PLAY MODE", appuyez sur la touche ▲ / ▼ afin de permuter entre les modes suivants :

UNIQUE → RÉP. UNE → DOSSIER → RÉP. DOSSIER
→ BALAYAGE DU DISQUE → DISQUE → RÉP.
DISQUE → ALÉATOIRE → MISE E/F DE LA LECTURE
ALÉATOIRE → PROGRAMMATION PXXX

Pendant la lecture, utilisez la touche ▲ / ▼ pour sauter d'un item à la fois, vers l'avant ou l'arrière.

◀◀ : Recul rapide

▶▶ : Avance rapide

Remarque : Le DOSSIER ne peut pas être sélectionné pendant la lecture. Il peut être sélectionné après avoir appuyé sur la touche ■ .

Fonctionnement du téléviseur

Appuyez sur la touche "MODE" de la télécommande afin de changer du mode du lecteur DVD au mode du téléviseur, puis au mode A-V.

Lorsqu'en mode du téléviseur, les touches dont on se sert en mode du lecteur DVD sont verrouillées.

Rechercher les canaux

- Appuyez sur la touche ▶▶ (CH+) ou ◀◀ (CH-) pour effectuer la montée/diminution des canaux.
- Les touches numériques (0, 1-9) vous permettent de choisir directement le canal désiré.
- Appuyez sur la touche d'accès numérique 10+ (-/-), conjointement avec les touches numériques, pour choisir le canal désiré.

Ajustement du volume

Appuyez sur la touche "VOLUME+" ou "VOLUME-" afin d'ajuster le niveau du volume.

RÉGLAGES

PAGE GÉNÉRALE

TV DISPLAY	
PIC MODE	AUTO
ANGLE MARK	HI-RES
OSD LANG	N-FLICKER
CAPTIONS	
SCR SAVER	
MAIN PAGE	

Réglages du mode de l'image "PIC"

Choisissez la position "AUTO"; le mode d'image du lecteur dépendra du disque DVD. Choisissez le format de haute résolution "HI-RES" afin d'obtenir la meilleure image. Choisissez le format exempt de scintillement "N-FLICKER" lorsque l'image comporte des bruits vidéo.

PAGE GÉNÉRALE

TV DISPLAY	
PIC MODE	
ANGLE MARK	
OSD LANG	ENGLISH
CAPTIONS	FRENCH
SCR SAVER	GERMAN
	SPANISH
MAIN PAGE	


Réglage du type de langage de l'affichage à l'écran "OSD"

Choisissez le langage désiré pour l'affichage à l'écran en utilisant les touches ▲ / ▼ .

PAGE GÉNÉRALE

TV DISPLAY	
PIC MODE	
ANGLE MARK	ON
OSD LANG	OFF
CAPTIONS	
SCR SAVER	
MAIN PAGE	

Réglage de l'affichage de l'INSCRIPTION DE L'ANGLE

Si ce réglage est activé, lorsque vous jouez un disque DVD à angles multiples, l'icône  apparaîtra à l'écran; s'il est désactivé, l'icône n'apparaîtra pas.

PAGE GÉNÉRALE

TV DISPLAY	
PIC MODE	
ANGLE MARK	
OSD LANG	
CAPTIONS	ON
SCR SAVER	OFF
MAIN PAGE	

Réglages des SOUS-TITRES

Activez la fonction des sous-titres en choisissant la mise en fonction "ON". Désactivez cette fonction en choisissant la mise hors fonction "OFF".

RÉGLAGES

PAGE GÉNÉRALE

TV DISPLAY	
PIC MODE	
ANGLE MARK	
OSD LANG	
CAPTIONS	
SCR SAVER	ON
	OFF
MAIN PAGE	

Réglages de l'écran de sauvegarde "SCR SAVER"

Choisissez la mise en/hors fonction de l'écran de sauvegarde.

RÉGLAGES DES HAUT-PARLEURS

-- PAGE DES RÉGLAGES DES HAUT-PARLEURS ---

DOWNMIX	LT/RT
	STEREO
MAIN PAGE	

Cette fonction sert à permuter la sortie audio du mixage réducteur AC3 5.1 de DOLBY au mode à deux canaux. Choisissez la configuration des haut-parleurs désirée à l'aide des touches du curseur.

- Choisissez "LT/RT" pour activer la sortie compatible avec le son

ambiophonique de Dolby.

- Choisissez "STÉRÉO" pour activer le mode stéréophonique simple.

RÉGLAGES AUDIO

AUDIO OUT	ANALOG
OP MODE	SPDIF/RAW
DYNAMIC	SPDIF/PCM
LPCM OUTPUT	
MAIN PAGE	

SORTIE AUDIO

Cette fonction sert à changer la sortie audio du mode analogique "ANALOG" au mode "SPIDF/RAW", puis au mode "SPDIF/PCM".

RÉGLAGES AUDIO

AUDIO OUT	
OP MODE	LINE OUT
DYNAMIC	RF REMOD
LPCM OUTPUT	
MAIN PAGE	

MODE DE FONCTIONNEMENT "OP"

Le décodeur de son ambiophonique numérique de Dolby comporte deux modes de fonctionnement : SORTIE DE LIGNE et REMODULATION RF.

RÉGLAGES

RÉGLAGES AUDIO

AUDIO OUT	
OP MODE	
DYNAMIC	
LPCM OUTPUT	
	FULL
	6/8
	4/8
	2/8
	OFF
MAIN PAGE	

Contrôle de la gamme dynamique

Choisissez l'option "DRC" et ajustez la gamme dynamique du matériel encodé en format ambiophonique numérique "Dolby Digital". Il y a huit étapes entre la compression entière et la mise hors fonction de la compression.

RÉGLAGES AUDIO

AUDIO OUT	
OP MODE	
DYNAMIC	
LPCM OUTPUT	LPCM 48K
	LPCM 96K
MAIN PAGE	

SORTIE LPCM

Choisissez la SORTIE LPCM parmi l'un des paramètres suivants : LPCM 48K et LPCM 96K.

RÉGLAGES DES PRÉFÉRENCES

PAGE DES PRÉFÉRENCES

TV TYPE	AUTO
AUDIO	NTSC
SUBTITLE	PAL
DISC MENU	
PARENTAL	
PASSWORD	
DEFAULTS	
SMART NAV	
MAIN PAGE	

Réglage du type de téléviseur

Ce lecteur peut jouer les disques enregistrés dans les formats PAL ou NTSC.

Choisissez le format NTSC lorsque l'appareil est raccordé à un téléviseur NTSC.

Choisissez le format PAL lorsque l'appareil est raccordé à un téléviseur PAL.

Choisissez le format AUTO; la sortie du téléviseur s'ajustera selon le format du disque DVD.

PAGE DES PRÉFÉRENCES

TV TYPE	
AUDIO	ENGLISH
SUBTITLE	FRENCH
DISC MENU	SPANISH
PARENTAL	CHINESE
PASSWORD	JAPANESE
DEFAULTS	GERMAN
SMART NAV	
MAIN PAGE	

Réglages des langages AUDIO

Choisissez la piste sonore AUDIO désirée à l'aide des touches du curseur.

RÉGLAGES

PAGE DES PRÉFÉRENCES

TV TYPE	
AUDIO	
SUBTITLE	ENGLISH
DISC MENU	FRENCH
PARENTAL	SPANISH
PASSWORD	CHINESE
DEFAULTS	JAPANESE
SMART NAV	GERMAN
MAIN PAGE	OFF

Réglages des langages des sous-titres

Choisissez le langage désiré pour l'affichage des sous-titres à l'aide des touches du curseur.

PAGE DES PRÉFÉRENCES

TV TYPE	1 G
AUDIO	2
SUBTITLE	3 PG
DISC MENU	4 PG 13
PARENTAL	5
PASSWORD	6 PG-R
DEFAULTS	7 NC-17
SMART NAV	8 ADULT
MAIN PAGE	NO_PARENTAL

CONTRÔLE PARENTAL

Choisissez le contrôle parental approprié à l'aide des touches du curseur, puis confirmez la sélection en appuyant sur la touche de validation d'entrée "ENTER".

PAGE DES PRÉFÉRENCES

TV TYPE	
AUDIO	
SUBTITLE	
DISC MENU	ENGLISH
PARENTAL	FRENCH
PASSWORD	SPANISH
DEFAULTS	CHINESE
SMART NAV	JAPANESE
MAIN PAGE	GERMAN

Réglage des langages du MENU DU DISQUE

Choisissez le langage du MENU DU DISQUE désiré à l'aide des touches du curseur.

PAGE DES PRÉFÉRENCES

TV TYPE	
AUDIO	
SUBTITLE	
DISC MENU	
PARENTAL	
PASSWORD	CHANGE
DEFAULTS	
SMART NAV	
MAIN PAGE	

MOT DE PASSE

Choisissez l'option de changement "CHANGE" et appuyez sur "ENTER". Tapez l'ancien mot de passe ("3308" est le mot de passe par défaut) et entrez le mot de passe de 4 caractères que vous désirez utiliser, puis tapez-le de nouveau pour confirmer la bonne séquence de touches.

RÉGLAGES

PAGE DES PRÉFÉRENCES

TV TYPE
AUDIO
SUBTITLE
DISC MENU
PARENTAL
PASSWORD
DEFAULTS
RESET
SMART NAV
MAIN PAGE

RÉGLAGES PAR DÉFAUT

Choisissez l'option de réinitialisation "RESET" pour obtenir les réglages par défaut entrés à l'usine.

PAGE DES PRÉFÉRENCES

TV TYPE
AUDIO
SUBTITLE
DISC MENU
PARENTAL
PASSWORD
DEFAULTS
NO MENU
SMART NAV
WITH MENU
MAIN PAGE

NAVIGATION INTELLIGENTE

Cet item vous permet de choisir entre le mode "NO MENU" (aucun menu) ou "WITH MENU" (avec menu).

DEFAULTS TABLE

Réglages par défaut	Affichage du téléviseur	Normal/Boîte aux lettres
Réglages par défaut	Mode d'image	AUTO
	Inscription de l'angle	EN FONCTION
	Langage de l'affichage à l'écran	Anglais
	Sous-titres	EN FONCTION
	Écran de sauvegarde	EN FONCTION
Réglages des haut-parleurs	Downmix	Stéréo
Réglages audio	Sortie audio	SPDIF/RAW
	Mode de fonctionnement	Sortie de ligne
	Dynamique	INTÉGRAL
Préférences	Sortie LPCM	LPCM 96K
	Type de téléviseur	AUTO
	Audio	Anglais
	Sous-titres	Anglais
	Menu du DISQUE	Anglais
	Parental	Aucun contrôle parental
	Mot de passe	3308
	Navigation intelligente	Avec menu

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation	: 12 V CC (11V-15V), voltage-test de 14,4 V, mise à la masse négative
Consommation	: Moins de 2 ampères
Signal	: Vidéo composite de 1,0 V c.-à-c., 75 ohms
Disques pouvant être joués	: (1) Disque DVD vidéo Disque de 5 po. (12 cm) simple face, monocouche Disque de 5 po. (12 cm) simple face, couche double (2) Disque compact (CD-DA) Disque de 5 po. (12 cm)
Caractéristiques du niveau de sortie audio	: (1) Réponse en fréquences : 20 Hz – 20 kHz (2) Rapport signal-bruit : 80 dB (Normes JIS) (3) Pleurage et scintillement: Sous les limites mesurables

Remarque :

Afin d'améliorer les technologies de nos appareils, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications techniques et le design sans préavis.

Cet appareil comporte des technologies de protection des droits d'auteur qui sont protégées par les revendications de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de ces droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et n'est destinée qu'à un usage domestique et autres visionnements restreints, à moins de posséder une autorisation expresse de Macrovision. Toute rétroingénierie et tout démontage de cet appareil sont strictement interdits.